

RESOCONTO STENOGRAFICO - SITZUNGSBERICHT

Ore 10.02

Presidenza del Presidente Magnani

PRESIDENTE: Prego i consiglieri di prendere posto.
Prego procedere all'appello nominale.

DENICOLO': *(Vizepräsident):(ruft die Namen auf)*
(Vizepresidente):(fa l'appello nominale)

PRESIDENTE: Signori consiglieri la seduta è aperta.
Ha giustificato la sua assenza il consigliere Delladio.
Diamo lettura del processo verbale della seduta precedente.

PINTER: *(segretario):(legge il processo verbale)*
(Sekretär):(verliest das Protokoll)

PRESIDENTE: Ci sono osservazioni in merito al processo verbale? Nessuna, il processo verbale si intende approvato.

Comunicazioni:

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 4, presentata dal Consigliere regionale Dario Pallaoro, in data 23 febbraio 2004, sulle modalità di transito del personale della Regione alle Province di Trento e di Bolzano e sulla prevista ristrutturazione di immobili che ospitano strutture regionali destinate a passare alla Provincia di Trento;
- n. 5, presentata dal Consigliere regionale Cristiano de Eccher, in data 25 febbraio 2004, concernente le conseguenze dell'annullamento con deliberazione n. 1119/30 dicembre 2003 della deliberazione della Giunta regionale n. 794/8 settembre 2003 di pubblico incanto.

Passiamo alla trattazione del punto n. 1 dell'ordine del giorno:

NOMINA delle Commissioni legislative.

La volta scorsa avevo dato lettura della proposta di delibera n. 2, di cui ora pongo all'attenzione del Consiglio regionale:

IL CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE

Nella seduta del

A di voti legalmente espressi:

d e l i b e r a

1. di stabilire che il numero delle commissioni legislative permanenti sia pari a due;
2. di determinare che il numero dei componenti le stesse sia pari a ventisei (tredici componenti in ciascuna Commissione);
3. di stabilire la sfera di competenza delle commissioni legislative come segue:

I^ COMMISSIONE LEGISLATIVA:

affari generali, ordinamento enti locali, servizio antincendi, previdenza, assicurazioni sociali, sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative;

II^ COMMISSIONE LEGISLATIVA:

finanze, tributi, patrimonio, ordinamento enti sanitari ed ospedalieri, ordinamento istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, ordinamento enti di credito, Libro fondiario, ordinamento del personale, ordinamento Camere di Commercio.

Ci sono interventi in merito? Se non ci sono interventi, pongo in votazione la proposta di delibera.

Chi è d'accordo è pregato di alzare la mano. Contrari? Astenuti?

Con 3 astenuti e tutti gli altri favorevoli, la delibera è approvata.

Nella riunione dei capigruppo di questa mattina sono stati concordati i nominativi che compongono le due Commissioni, che sono composte da 13 membri ciascuna, otto della maggioranza e cinque della minoranza.

Sono stati proposti i seguenti nominativi:

I^ COMMISSIONE

Pardeller, Ladurner, Lamprecht, Pahl	- SVP – SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
Lunelli, Turella	- CIVICA MARGHERITA
Parolari	- SINISTRA DEMOCRATICA E RIFORMISTA DEL TRENINO PER L'ULIVO
Urzi	- ALLEANZA NAZIONALE
Kury	- VERDI – GRÜNE – VÈRC
Mosconi	- FORZA ITALIA
Pallaoro	- LEALI E AUTONOMISTI TRENINI
Bertolini	- LEGA NORD – TRENINO – PADANIA
Andreotti	- MISTO

Pongo in votazione per alzata di mano la composizione della I^ Commissione legislativa.

Chi è d'accordo è pregato di alzare la mano. Contrari? Astenuti?

Con 1 voto di astensione e tutti gli altri favorevoli, la composizione della I^a Commissione è approvata a maggioranza.

II^a COMMISSIONE

Lamprecht, Munter, Pardeller, Thaler	- SVP – SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
Casagranda	- CIVICA MARGHERITA
Lenzi.	- MARGHERITA A.A
Barbacovi	- SINISTRA DEMOCRATICA E RIFORMISTA DEL TRENINO PER L'ULIVO
de Eccher	- ALLEANZA NAZIONALE
Viola	- FORZA ITALIA PER L'ALTO ADIGE
Muraro	- AUTONOMISTI – CASA DEI TRENINI
Mair	- DIE FREIHEITLICHEN
Carli	- U.D.C. –UNIONE DEI DEMOCRATICI CRISTIANI E DEI DEMOCRATICI DI CENTRO
Seppi	- MISTO

Pongo in votazione per alzata di mano la composizione della II^a Commissione legislativa.

Chi è d'accordo è pregato di alzare la mano. Contrari? Astenuti?

Con 1 voto di astensione e tutti gli altri favorevoli, la composizione della II^a Commissione è approvata a maggioranza.

Le Commissioni verranno convocate al termine dei lavori dell'aula, ad un'ora di distanza l'una dall'altra, per permettere di partecipare a qualche componente che fa parte di tutte due le Commissioni.

Passiamo alla trattazione del punto n. 2 dell'ordine del giorno:

DESIGNAZIONE di due membri dell'Organo regionale di riesame dei bilanci e rendiconti, ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 1975, n. 470.

Prego di fare proposte.

La parola al cons. Lamprecht.

LAMPRECHT: Vielen Dank, Herr Präsident! Die Südtiroler Volkspartei schlägt den bisherigen Vertreter dieser Kommission vor und zwar den Rechnungsprüfer und Wirtschaftsberater Herrn Joachim Buratti.

PRESIDENTE: La parola al cons. Lunelli.

LUNELLI: Propongo il dott. Gilberto Borzaga.

PRESIDENTE: Ci sono altri interventi? Nessuno.

Dobbiamo procedere a votazioni distinte per province.

Sono proposti per la provincia di Trento il signor Borzaga e per la provincia di Bolzano il signor Buratti.

I consiglieri di Trento votano per il candidato di Trento, i consiglieri di Bolzano votano per il candidato di Bolzano.

Sono necessari 18 voti perché l'elezione sia valida.

Prego distribuire le schede per la votazione.

Iniziamo con i consiglieri della provincia di Trento.

(segue votazione a scrutinio segreto)

PRESIDENTE: Comunico l'esito della votazione:

PROVINCIA DI TRENTO:

votanti	33
maggioranza richiesta	18
hanno ottenuto voti:	
Borzaga	25
schede bianche	6
schede nulle	2

Proclamo eletto per la provincia di Trento il signor Borzaga.

PROVINCIA DI BOLZANO:

votanti	29
maggioranza richiesta	18
hanno ottenuto voti:	
Buratti	20
schede bianche	9

Proclamo eletto per la provincia di Bolzano il signor Buratti.

Passiamo al punto n. 3 dell'ordine del giorno: **DESIGNAZIONE dei rappresentanti del Consiglio regionale, quali membri delle Commissioni paritetiche (Commissione dei dodici e dei sei) per le norme di attuazione dello Statuto speciale.**

Nella seduta del 18 maggio 1999 il Consiglio regionale della XII^a Legislatura ha rinnovato i rappresentanti regionali nella Commissione paritetica per le norme di attuazione di cui all'articolo 107 dello Statuto speciale di autonomia.

I rappresentanti designati furono il dott. Giuseppe Detomas e l'on. Siegfried Brugger.

A nome dell'intera Assemblea desidero esprimere il più vivo ringraziamento ai rappresentanti Detomas e Brugger per il mandato da loro svolto e prego i consiglieri regionali di formulare proposte per il rinnovo delle nomine dei due componenti che devono essere designati dal Consiglio regionale.

Faccio presente che ogni consigliere può intervenire per due volte per un tempo complessivo di dieci minuti.

Ci sono proposte? Ha chiesto di intervenire il cons. Lamprecht.

LAMPRECHT: Danke, Herr Präsident! Die Südtiroler Volkspartei schlägt als Mitglied in Vertretung des Regionalrats in dieser Kommission den Parlamentsabgeordneten Dr. Siegfried Brugger vor, der auch in der letzten Legislatur in dieser Kommission vertreten war.

PRESIDENTE: Ha chiesto di intervenire il cons. Lunelli, prego.

LUNELLI: A nome del gruppo della Civica Margherita, volevo presentare la candidatura dell'on. Giuseppe Detomas, che già ha investito questo incarico nella scorsa legislatura e che noi proponiamo per proseguire questo incarico.

PRESIDENTE: Ha chiesto di intervenire il cons. Seppi. Ne ha facoltà.

SEPPI: Grazie, Presidente. Per la facoltà che ci è data di intervenire due volte, per una somma totale di dieci minuti, vorrei esprimere la volontà di poter appoggiare, perlomeno in questa sede, come non è potuto avvenire in Consiglio provinciale a Bolzano, un candidato del centrodestra che i partiti maggioritari del centrodestra, quindi mi riferisco a Forza Italia, ad Alleanza Nazionale, alla Lega Nord, volessero proporre in questa sede. Non avvenendo nulla di tutto ciò e avvenendo solamente ciò che abbiamo già visto e vissuto in Consiglio provinciale, quindi delle critiche sicuramente fondate nei confronti dei candidati altrui, che non mi sento di porre in discussione, fino a quando non ci sono delle alternative serie sul tappeto da parte del centrodestra, mi riservo di intervenire nuovamente per proporre un candidato personalmente espresso da me, nel caso in cui non ci fosse nulla da parte del centrodestra. Grazie.

PRESIDENTE: Se non ci sono altri interventi, procediamo alla votazione...
Prego consigliere.

SEPPI: Non avendo il centrodestra espresso alcuna candidatura e quindi avendo un comportamento che non riesco né a capire, né a giustificare, perché quando si pongono delle critiche nei confronti di qualcuno, come è già successo in Consiglio provinciale nei confronti dell'on. Bressa, le cui critiche condivido in pieno, anzi nel mio intervento ne ho aggiunte di critiche, si deve avere il coraggio di avere un proprio candidato in contrapposizione, si deve avere il coraggio di esporsi, nella vita non sempre si vince, ma l'importante è esserci. Quindi avendo un atteggiamento molto discutibile, dal mio punto di vista, pongo la mia candidatura, l'ho già proposta in Consiglio provinciale a Bolzano, propongo nella Commissione dei 12 l'on. Alessandra Mussolini. Grazie.

PRESIDENTE: Se non ci sono altri interventi, procediamo alla votazione per scrutinio segreto. Si possono scrivere fino a due nomi.
Prego distribuire le schede per la votazione.

(segue votazione a scrutinio segreto)

PRESIDENTE: Comunico l'esito della votazione:

votanti	62
hanno ottenuto voti:	
Brugger	44
Detomas	47

Mussolini 5
schede bianche 14

Proclamo pertanto eletti, quali rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione paritetica per le norme di attuazione, gli onorevoli Brugger e Detomas.

Passiamo al punto n. 4 dell'ordine del giorno: **VOTO n. 1, presentato dai Consiglieri regionali Leitner, Mair, Klotz, Pöder e Seppi, concernente la proposta di decisione-quadro sul mandato di arresto europeo.**

Ha chiesto di intervenire la cons. Mair.

MAIR: Danke, Herr Präsident! Ich ersuche, diesen Tagesordnungspunkt auf die Aprilsitzung zu vertagen.

PRESIDENTE: Visto che lo chiede la proponente non possiamo che essere d'accordo.

Propongo l'incontro delle Commissioni legislative, come avevamo deciso in conferenza dei capigruppo.

La I^a Commissione legislativa è convocata alle ore 11.00 e la II^a Commissione legislativa alle ore 11.30.

Ripeto i nomi dei consiglieri che vi fanno parte:

I^a COMMISSIONE LEGISLATIVA i consiglieri Pardeller, Ladurner, Lamprecht, Pahl, Lunelli, Turella, Parolari, Urzi, Kury, Mosconi, Pallaoro, Bertolini, Andreotti;

II^a COMMISSIONE LEGISLATIVA i consiglieri Lamprecht, Munter, Pardeller, Thaler, Casagrande, Lenzi, Barbacovi, de Eccher, Viola, Muraro, Mair, Carli, Seppi.

Grazie. Ci vediamo per la sessione di aprile.

La seduta è tolta.

(ore 10.49)

INDICE	INHALTSANGABE
<p>NOMINA delle Commissioni legislative</p> <p style="text-align: right;">pag. 1</p>	<p>ERNENNUNG der Gesetzgebungskommissionen</p> <p style="text-align: right;">Seite 1</p>
<p>DESIGNAZIONE di due membri dell'Organo regionale di riesame dei bilanci e rendiconti, ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 1975, n. 470</p> <p style="text-align: right;">pag. 3</p>	<p>ERNENNUNG von zwei Mitgliedern des regionalen Organs für die neuerliche Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungslegungen gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 470 vom 28. März 1975</p> <p style="text-align: right;">Seite 3</p>
<p>DESIGNAZIONE dei rappresentanti del Consiglio regionale, quali membri delle Commissioni paritetiche (Commissione dei dodici e dei sei) per le norme di attuazione dello Statuto speciale</p> <p style="text-align: right;">pag. 4</p>	<p>ERNENNUNG der Vertreter des Regionalrates in den für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut zuständigen paritätischen Kommissionen (6- und 12-Kommission)</p> <p style="text-align: right;">Seite 4</p>
<p>VOTO N. 1, presentato dai Consiglieri regionali Leitner, Mair, Klotz, Pöder e Seppi, concernente la proposta di decisione-quadro sul mandato di arresto europeo</p> <p style="text-align: right;">pag. 6</p>	<p>BEGEHRENSANTRAG NR. 1, eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Leitner, Mair, Klotz, Pöder und Seppi, betreffend die Rahmenentscheidung über den europäischen Haftbefehl</p> <p style="text-align: right;">Seite 6</p>

**INDICE DEGLI ORATORI INTERVENUTI
VERZEICHNIS DER REDNER**

LAMPRECHT Seppi (SVP – SÜDTIROLER VOLKSPARTEI)	pag.	3-4
LUNELLI Giorgio (CIVICA MARGHERITA)	"	3-5
SEPPI Donato (MISTO)	"	5
MAIR Ulli (DIE FREIHEITLICHEN)	"	6